

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK
Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom
Band: - (1960)
Heft: 1362

Rubrik: Cronaca nostrana

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

CRONACA NOSTRANA.

Le conseguenze della buona congiuntura e del pieno impiego, nonché il fervore edilizio privato e i grandi lavori di utilità pubblica di questi anni in cui si vanno progressivamente investendo ingenti capitali sia per lo sfruttamento delle forze idriche, sia per l'utilizzazione più intensiva delle nostre risorse turistiche, sia per il ritmo più celere delle sistemazioni stradali che appunto concorre quale elemento fondamentale al potenziamento economico del paese, si sono palesate nel *Consuntivo 1959 dello Stato del Cantone Ticino*, anche per un'indubbia chiarezza d'impostazione politica delle esigenze dell'amministrazione e dell'economia e per un più sollecito vaglio delle possibilità contributive. Il Bilancio consuntivo chiude infatti con un complesso di entrate per Fr.158,310,434.12 e di uscite per Fr.157,998,383.55; ossia con un'eccedenza attiva di Fr.312,050.57. Per quanto il 1960 è anno di vistosi impegni per lo Stato, questo Consuntivo 1959 porta in sé parecchi elementi ottimistici se la situazione della congiuntura attuale non dovesse deflettere per una ragione qualsiasi. In confronto del Preventivo 1959, che chiudeva con una maggiore uscita di Fr.1,820,000, il miglioramento è naturale e interessante. Occorre anzitutto rilevare che, a differenza dell'ultimo bilancio, gli ammortamenti importano la somma di Fr.1,820,000, di cui 820 mila sono di natura convenzionale e un milione a titolo d'ammortamento straordinario. La gestione residui a sua volta accerta un profitto di Fr.8,342,870.85. Il Conto patrimoniale dello Stato registra infine un miglioramento complessivo di Fr.5,221,951.36.

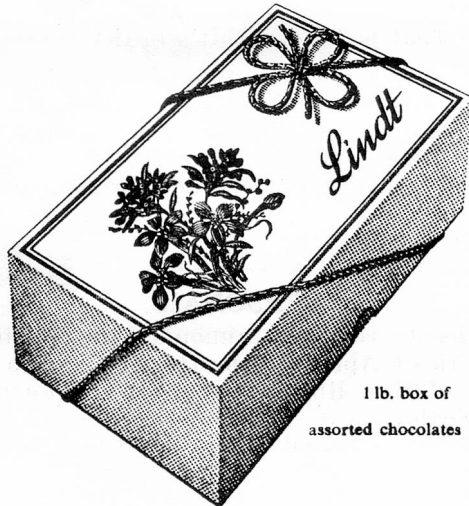
A BOCCE FERME.

BELLINZONA — Il 19 aprile scorso in Gran Consiglio all'apertura della Sessione primavirne il Presidente, on. Waldo Riva, ha commemorato la figura del defunto Generale Guisan. Il nuovo ufficio presidenziale è risultato così composto: Presidente, on. Visani, Primo Vice Presidente on. Libero Olgiati, Secondo Vice Presidente on. Silvio Jolli. Confermati i titolari degli altri uffici: Segretari, on. U. Bianchi e F. Antognini; ispettori on. Masoni e Maino; scrutatori: on. li P.F. Barchi e Mengoni. Vennero inoltre eletti: Presidente del Tribunale d'Appello, l'on. Avv. Dott. Benno Buetti, Vice Presidente l'on. Avv. Dott. Gastone Luvini. Sostituto del P.P. del Sopraceneri l'avv. Giovanni Maria Lepori; Sostituto del P.P. del Sottoceneri l'avv. Gabriello Patocchi; Sostituto del Giudice Istruttore del Sopraceneri l'avv. Adriano Merlini, Sostituto del G.I. del Sottoceneri l'avv. Enrico Regazzoni.

LUGANO — Nella mattinata di venerdì, 15 aprile, il Consiglio di Stato ticinese in corpore, accompagnato dal cancelliere, dott. Beati, ha voluto onorare la Mostra del Bianco e Nero a Villa Ciani con una visita ufficiale. Erano ad accogliere gli onorevoli rappresentanti dell'Esecutivo cantonale l'on. Brenno Galli, presidente del Comitato esecutivo, il segretario prof. Francesco Bertola e Aldo Patocchi. Nella prima giornata di apertura si è registrata una notevole frequenza di visitatori. Le vendite delle opere sono iniziate con un ritmo confortante se si considera che, alle 15 di venerdì, erano già salite a 14.

— Lunedì sera, 25 aprile, alle ore 17, nel ciclo "Problemi scolastici di attualità" è stata trasmessa una discussione radiofonica sul tema: "La scuola

Lindt
mountain rose



1 lb. box of
assorted chocolates 12/6

THE CHOCOLATE OF THE CONNOISSEUR



Switzerland's
Chalet Cheese



delicious



nutritious

educa sempre alla sincerità?" Parteciparono alla discussione Mons. Alfredo Leber, il dr. Elzio Pelloni, il dr. Ugo Fasolis, sotto la direzione del prof. Francesco Bertola.

BRISSAGO — Il giorno della Domenica delle Palme è ricorso il 10° anniversario dell'accesso del pubblico alle Isole di Brissago, rimaste sino allora ermeticamente e gelosamente chiuse ad ogni sorta di curiosi. La lodevole iniziativa della Lega per la protezione della natura ebbe il merito non solo di ridare alla regione due terre che fino allora soltanto apparentemente le appartenevano, ma di offrire alla scienza svizzera un posto unico nel paese per procedere ad osservazioni ed esperienze botaniche. Come si ricorderà, il riscatto delle 2 isole era stato possibile grazie ai contributi versati, oltre che dalla suddetta lega nazionale, dal Cantone e dai Comuni rivieraschi di Brissago, Ronco s/Ascona e Ascona. Nacque così il primo "Giardino botanico del Canton Ticino".

LOCARNO — Folla provveduta e interessata ha assistito sabato, 9 aprile all'apertura della mostra personale di Rosalda Gilardi Bernocco, scultrice e pittrice locarnese, alla galleria "La Palma" sul lungolago di Muralto. Il rosso "moquette" della galleria mette in giusto risalto le opere scultoree portate a termine dall'artista in questi ultimi anni, mentre alle pareti parecchi disegni fanno da degna cornice alla mostra.

OLIVONE — La strada del Lucomagno essendo aperta fino sopra Camperio la nuova direzione ha deciso di aprire l'Ospizio caffè ristorante di Camperio domenica di Pasqua.

BELLINZONA — Nel pomeriggio del 22 Aprile sui monti verso Malmera è scoppiato un focolaio d'incendio che ben presto raggiungeva proporzioni allarmanti. Il fuoco, alimentato dal vento invadeva una vasta zona boschiva e una densa coltre di fumo seguiva il progredire dell'incendio. Gruppi di volontari e le squadra del fuoco d'Artore intervenivano sollecitamente per circoscrivere l'incendio.

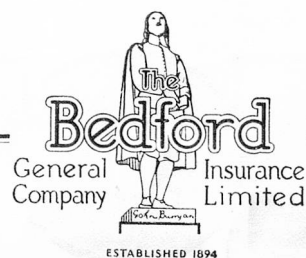
— Martedì, 26 aprile, verso le 14.30 è caduto nella campagna di Sorte (Lostallo) il Piper HB-ONL partito dall'aeroporto di Lugano-Agno alle ore 12.30. Occupavano l'apparecchio l'istruttore Max Manger domiciliato a Minusio e l'allievo pilota Wolfgang Mueller, cittadino tedesco. Il velivolo che aveva compiuto in precedenza 2 atterraggi nelle campagne vicine mentre stava virando probabilmente per compiere un terzo atterraggio urtava contro un filo a sbalzo. L'urto provocava la caduta d'un'ala e spezzava una pala dell'elica. Nello stesso tempo il serbatoio della benzina s'incendiava e l'apparecchio cadeva in fiamme pesantemente al suolo. I 2 aviatori erano estratti ormai esanimi. Sul posto dell'incidente intervenivano le autorità giudiziarie e di polizia della Valle, il SIR di Bellinzona e i funzionari dell'Ufficio federale dell'Aeronautica.

Poncione di Vespero.

TO OUR SUBSCRIBERS.

In order to save both money and time, the Publishers would be much obliged if subscribers who are in arrears with their subscription would kindly send their remittance as soon as possible.

Specimen copies of the "Swiss Observer" will be gladly sent to addresses, supplied to our office, of likely subscribers.



FIRE & ACCIDENT INSURANCE

DIRECTORS

SIR EDWARD WILSHAW, K.C.M.G., D.L., J.P., LL.D., F.C.I.S.
(Chairman)

THE RT. HON. VISCOUNT ADDISON.
S. CHARLES BOSTOCK.

SIR FRANK NEWSON-SMITH, BART., M.A., D.C.L.
W. SCHWEIZER.

SIR DENIS TRUSCOTT, G.B.E., T.D.

HEAD OFFICE:

THE BEDFORD GENERAL INSURANCE COMPANY LTD.

FAIRFAX HOUSE : FULWOOD PLACE : HIGH HOLBORN : LONDON W.C.1

Telephone : CHAncery 8833 (20 Lines).

NOW! A NEW KIND
OF
SOUP



Knorr
NOODLE SOUP with
MEAT BALLS
and vegetables